

SZKOLNICTWO

EDUCATION

Zwierzchnictwo nad polskim szkolnictwem w Afryce pełniły polskie instytucje: Delegatura Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej, a później Delegatura Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego w Nairobi. Funkcjonowały także inspektoraty szkolne, a inspektorat na obszar Tanganiki ulokowano w Tengeru.

The sovereignty over Polish education in Africa was exercised by Polish institutions: the Delegation of the Ministry of Labour and Social Welfare, and later the Delegation of the Ministry of Religious Denominations and Public Education in Nairobi. There were also school inspectorates, and the inspectorate for the Tanganyika area was located in Tengeru.

Początki polskiego szkolnictwa w Afryce były trudne ze względu na brak pomocy naukowych i książek. Nauczyciele wykładali z pamięci, a dzieci uczyły się z notatek. Pomocna była także prasa. Po pewnym czasie sytuacja poprawiła się, ponieważ do osiedli docierały już książki drukowane na Bliskim Wschodzie, w Wielkiej Brytanii i USA. W Tanganice funkcjonowały polskie szkoły na wszystkich poziomach: przedszkola, szkoły powszechne, szkoły zawodowe, gimnazja, licea.

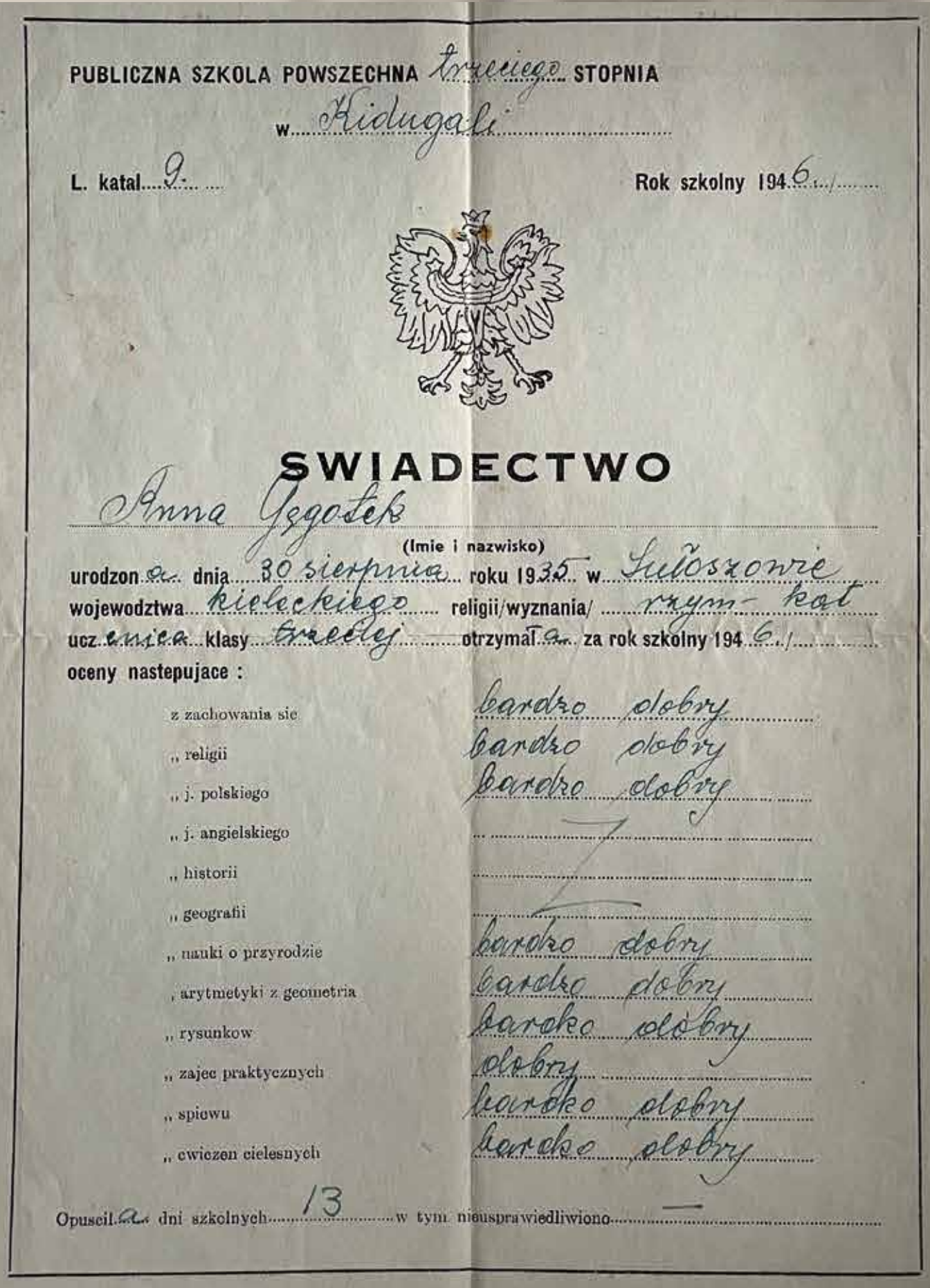
The beginnings of Polish education in Africa were difficult due to the lack of teaching aids and books. Teachers lectured by memory and children learned from notes. The press was also helpful. After some time, the situation improved as books printed in the Middle East, Great Britain and the USA were already reaching the settlements. There were Polish schools in Tanganyika at all levels: kindergartens, primary schools, vocational schools, middle schools, and high schools.



Pracownia szkoły krawieckiej, Tengeru, 1944 r.
A workshop of the tailoring school, Tengeru, 1944.



Uczniowie polskiej szkoły w Tengeru, lata 40. XX w.
Students of the Polish school in Tengeru, 1940s.



Świadectwo Anny Gęgotek z Publicznej Szkoły Powszechniej trzeciego stopnia w Kidugali, 1946 r.
Anna Gęgotek from the Public Primary School of the third degree in Kidugala, 1946.



Uczennice i grono pedagogiczne Żeńskiej Szkoły Zawodowej w Tengeru, 1944 r.
Students and teachers of the Women's Vocational School in Tengeru, 1944.



Nauczyciele gimnazjum i liceum w Tengeru, 1949 r.
Teachers of middle and secondary schools in Tengeru, 1949.

Naszą maturę zdawało trzydzieści osób, w tym dwóch chłopców i reszta – dziewczęta. Zdali wszyscy. Nasza matura była przyspieszona, dlatego że zaczęły się wyjazdy do Anglii i w ogóle za granicę. Zaczęto likwidować obozy. To, co mieliśmy zrobić w ciągu całego roku, myśmy robili w cztery i pół miesiąca. To była harówka okropna, naprawdę dzień i noc!
Barbara Kałużyńska (Tengeru)

Thirty people took our high school diploma, including two boys and the rest - girls. Everyone passed. Our matura exam was accelerated because the departures to England and even abroad began. Camps were being closed. What we were supposed to do throughout the year, we did in four and a half months. It was a horrible grind, day and night really!
Barbara Kałużyńska (Tengeru)



Egzamin dojrzałości w Tengeru, lata 40. XX w.
The secondary school-leaving examination in Tengeru, 1940s.